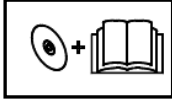




Visite Vermeer en [www.vermeer.com](http://www.vermeer.com) para ubicar su distribuidor Vermeer local.

El empleado del centro de alquiler o el técnico le explicará cada uno de los siguientes **pasos de operación y prácticas de seguridad** antes de que use esta máquina.



**ADVERTENCIA:** No use ni intente usar la máquina hasta que entienda la operación y la seguridad apropiadas de la máquina. Lea el manual del operador. Lea los letreros de seguridad pegados a la máquina. Además, se dispone de un vídeo sobre la operación y seguridad de las minicargadoras Vermeer que se puede ver en el centro de alquiler. Si tiene dudas sobre el contenido o el significado de los mensajes o la información de seguridad pertinente a la operación de la máquina, pregunte al empleado del centro de alquiler o al técnico para obtener detalles adicionales.

**USO PREVISTO:** La minicargadora Vermeer S800TX es una máquina de orugas autopropulsada con estación de operación de pie, que puede equiparse con una variedad de accesorios para labores ligeras o moderadas. Está diseñada para tramos cortos y para trabajar en espacios reducidos.

### **PASOS DE OPERACIÓN**

#### **1. Arranque del motor:**

- Compruebe todos los niveles de fluido de la máquina y el estado del filtro de aire antes de arrancar la máquina.
- Súbase con ambos pies a la plataforma trasera para activar el sistema de "Presencia del operador".
- Coloque los controles del "Sistema impulsor de desplazamiento" y "Accesorio auxiliar" en NEUTRAL.
- Mueva el "acelerador" a 1/2 de la velocidad del motor. Para arrancar un motor diesel en frío, gire la llave hasta la posición "RUN" (Marcha) y mantenga presionado el botón de "Bujía incandescente" durante 10-15 segundos.
- Utilice la llave de contacto para arrancar el motor. Después de que arranque el motor, reduzca el nivel del acelerador a ralentí y deje que se caliente el motor.

#### **2. Transporte por carretera:**

- Antes de transportar la máquina en un remolque, lea en el manual del remolque las precauciones e información de seguridad. Asegúrese de que el peso bruto de la máquina con accesorios no sobrepase los límites del peso bruto del remolque y el vehículo remolcador. El peso aproximado de la máquina con un cucharón de tamaño estándar es 3065 lb (1390 kg).
- Limpie la máquina para mantener los residuos fuera de la carretera. Coloque la máquina en línea con las rampas del remolque y ponga el nivel de aceleración media velocidad. Con el remolque enganchado al vehículo remolcador y estacionado sobre una superficie a nivel, conduzca lentamente la máquina hasta subirla sobre el remolque y deténgala cuando alcance la posición de anclaje. **AVISO: Con el cucharón estándar, horquillas de carga o sin accesorio, utilice rampas de subida marcha atrás y rampas de bajada en dirección de avance. Conducir con el operador en la parte baja al bajar puede hacer que se vuelque la máquina hacia atrás. Con accesorios que es en más de 90 kilos (200 libras), utilice rampas de subida en dirección de avance y rampas de bajada marcha atrás. Conducir con un accesorio pesado cuesta abajo puede hacer que se vuelque la máquina hacia adelante. Conduzca siempre por las rampas con el accesorio tan bajo como sea factible. Evite al máximo cambiar de dirección sobre las rampas.**
- Baje completamente los accesorios a la plataforma del remolque. Apague el motor y saque la llave.
- Fije la máquina al remolque usando los procedimientos de amarre estándar con un punto de amarre delantero y dos traseros. Sujete bien todos los accesorios sueltos.
- Invierta el procedimiento para descargar la máquina del remolque. Asegúrese de que el remolque esté en terreno horizontal. No descargue si las rampas son resbaladizas.

#### **3. Preparación:**

- Póngase en contacto con el sistema One-Call local de su área para solicitar la ubicación de todas las conducciones de servicio subterráneas cerca del área de trabajo.
- Utilice equipos protectores para operar la máquina. Lleve siempre puesto un casco, zapatos de seguridad, protectores de oídos y protección para los ojos. Si trabaja cerca del tráfico, use ropa reflectante.
- Examine la zona de trabajo y preste atención a cualquier obstrucción, condición o situación que pueda dificultar el uso de la máquina o engendrar riesgos para la seguridad del operador u otras personas. Busque evidencia o avisos de ubicaciones subterráneas, tapas de registros, cajas de contactos y actividad de zanjeo reciente. Todas las conducciones de servicio en estas áreas deben marcarse y evitarse. Verifique si existen pendientes pronunciadas, taludes, salientes, bajadas escarpadas y zanjas que puedan derrumbarse. Use la información incluida en las etiquetas de seguridad de la máquina y en el manual del operador, conjuntamente con su sentido común para identificar los riesgos de la operación y las medidas para evitarlos.
- Consulte el manual del operador para obtener instrucciones detalladas sobre cómo instalar y retirar accesorios, así como las conexiones de las funciones hidráulicas de cualquier accesorio. **AVISO: El uso de accesorios no autorizados puede ocasionar dificultades con la dirección, parada y estabilidad así como otros tipos de desempeño o características de manipulación inconvenientes. No utilice nunca accesorios no autorizados.**

#### **4. Conducción de la máquina:**

- Ponga las manos, con las palmas hacia abajo, sobre la barra de sujeción de modo que los dedos queden sobre la zona delantera y las palmas sobre la parte trasera de la barra, con la perilla de la palanca universal entre los dedos pulgar e índice. Esta posición permite un agarre firme y un buen control de la palanca.
- Conduzca la máquina a una velocidad adecuada a las condiciones del terreno. Mantenga siempre ambas manos firmes sobre la "barra de sujeción" antes de empezar a mover la máquina. Vuelva a poner los controles en la posición NEUTRAL antes de separar las manos de la barra de sujeción.
- Mueva lentamente la palanca universal del sistema de desplazamiento para empezar a mover gradualmente la máquina. Evite parar, arrancar o girar de repente, a menos que sea necesario.
- Cuando conduzca sobre objetos como bordillos, baches o depresiones, la máquina puede inclinarse rápidamente hacia adelante o hacia atrás. Preste atención a estos objetos y conduzca muy despacio. Evite conducir a demasiada velocidad, los giros rápidos y los terrenos que pudieran comprometer la estabilidad de la máquina.

#### **5. Acoplamiento del cucharón de excavación, relleno y vaciado:**

- Consulte el manual del operador para obtener instrucciones detalladas sobre el acoplamiento y el funcionamiento del cucharón.

#### **6. Desplazamiento de la máquina con carga:**

- Al mover la máquina, mantenga el cucharón cargado tan bajo como sea factible (posición de transporte). Levante el cucharón sólo lo suficiente para evitar el contacto con los obstáculos del terreno.
- Al mover la máquina sobre una pendiente con el cucharón cargado, debe subir y bajar por la pendiente con el cucharón orientado hacia la parte **ALTA** de la pendiente. Al mover la máquina sobre una pendiente con el cucharón vacío, debe subir y bajar por la pendiente con el cucharón orientado hacia la parte **BAJA** de la pendiente. Evite operar la máquina en dirección transversal sobre pendientes.

#### **7. Procedimiento de parada:**

- Estacione la máquina sobre una superficie a nivel y coloque los controles del "Sistema de desplazamiento" y "Accesorio auxiliar" en NEUTRAL.
- Baje el accesorio al suelo.
- Reduzca la velocidad del motor a ralentí, hágalo funcionar durante 15 segundos para que se enfríe y a continuación apague el motor y saque la llave.

El manual del operador y de la guía de centros de alquiler está disponible en otros idiomas. Póngase en contacto con [productsafety@vermeer.com](mailto:productsafety@vermeer.com)

## **Vea las prácticas de seguridad al dorso**



Visite Vermeer en [www.vermeer.com](http://www.vermeer.com) para ubicar su distribuidor Vermeer local.

El empleado del centro de alquiler o el técnico le explicará cada uno de los siguientes pasos de operación y prácticas de seguridad antes de que use esta máquina.

### PRÁCTICAS DE SEGURIDAD DE LA MINICARGADORA

A continuación se indican unos mensajes de seguridad seleccionados. La información de seguridad adicional está contenida en los letreros de seguridad de la máquina y en el manual del operador enganchado a la máquina.



**ADVERTENCIA:** No deje que se acerquen curiosos ni otros trabajadores sin protección a la máquina ni a la zona de trabajo durante la operación.



**ADVERTENCIA:** Los movimientos abruptos y la irregularidad del terreno pueden hacer que el operador se salga de la máquina.



Evite arranques, paradas y giros bruscos.



Mantenga ambas manos firmes sobre los asideros.



Reduzca la velocidad en terrenos accidentados y desnivelados.



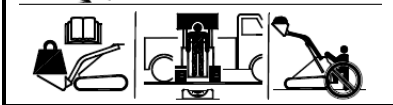
Mantenga ambos pies en la plataforma.



**ADVERTENCIA:** El desplazamiento por pendientes o con una carga elevada puede resultar en vuelcos. Se pueden producir lesiones graves o mortales por aplastamiento.



Desplace siempre la carga bajada cuando suba o baje pendientes. Posiblemente, también deba mantener el extremo pesado cuesta arriba para mayor estabilidad.



No sobrepase la capacidad de carga nominal. Cargue sobre un terreno firme y horizontal. No se baje de la plataforma con la carga en alto.

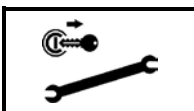


**ADVERTENCIA:** La caída de la carga puede producir un aplastamiento.

Mantenga la carga horizontal cuando suba los brazos de la cargadora.



**ADVERTENCIA:** No trabaje nunca debajo de un accesorio a menos que esté bien sujeto para evitar que se caiga por accidente.



**ADVERTENCIA:** Realice el procedimiento de parada explicado en el manual del operador antes de efectuar el servicio, limpiar, reparar o transportar la máquina.



**ADVERTENCIA:** De no seguir las instrucciones de seguridad anteriores o las mostradas en la máquina o en el manual del operador, se pueden producir lesiones graves o la muerte. Esta máquina debe usarse solamente para la finalidad para la que se construyó, según se explica en el manual del operador.

**Vea los pasos de operación al dorso**